



Mother Of Our Redeemer Catholic Church & School

8445 NW 186th Street - Hialeah, FL 33015

Phone: (305) 829-6141 • Fax: (305) 829-3059

Web: www.motherofourredeemer.org

Donate: <https://motherofourredeemer.wesharegiving.org>

Pastor: Rev. Juan Pedro Hernandez

Email: pastor@motherofourredeemer.org

Deacon: Rev. Mr. Orlando Rojo

Church

Church Office Hours

Monday-Thursday/Lunes-Jueves
9:00AM-12:00PM; 1:00PM-6:00PM

Friday/Viernes

9:00AM-12:00PM; 1:00PM-5:00PM

Mass Schedule/ Horario de Misas

Monday-Friday / Lunes-Viernes

8:30AM (Español)

Saturday/Sábado

5PM (English)/7PM (Español)

Sunday/Domingo

8:30AM/12:30 PM/7PM(Español)

10:30AM (English)

Confessions/Confesiones

Monday-Friday/ Lunes-Viernes

After morning Mass/

Después de la Misa de la Mañana

Saturday/Sábado

4:00PM-5:00PM

Blessed Sacrament Chapel/Capilla

Monday-Friday/Lunes-Viernes

8 AM-10 AM

Adoration/Adoración

First Friday of the Month/

Primer Viernes de Mes

8:00 PM-9:00 PM

Follow us/Siganos en YouTube:

[https://youtube.com/](https://youtube.com/motherofourredeemercatholicchurch)

[motherofourredeemercatholicchurch](https://youtube.com/motherofourredeemercatholicchurch)

Religious Education

Director:

Mrs. Liliana E. Martorella

Phone: (786) 480-9858

lmartorella@motherofourredeemer.org

School

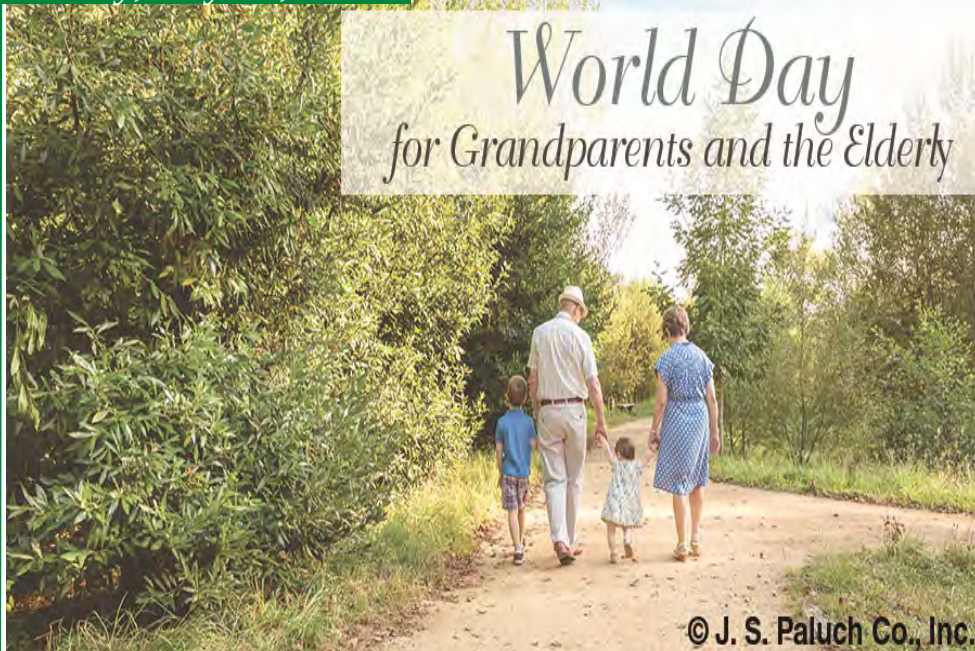
Phone: (305) 829-3988

Principal:

Mrs. Ana E. Casariego

acasariego@moorsch.org

Sunday, July 25, 2021



Psalm 128:

Happy are you who fear the Lord,
who walk in his ways!

For you shall eat the fruit of your handiwork;
happy shall you be, and favored.

Your wife shall be like a fruitful vine
in the recesses of your home;

Your children like olive plants
around your table.

Behold, thus is the man blessed
who fears the Lord.

The Lord bless you from Zion:
may you see the prosperity of Jerusalem
all the days of your life.

May you see your children's children.

Peace be upon Israel!

Source: USCCB

Salmo 128:

Felices los que temen al Señor
y siguen sus caminos.

Comerás del trabajo de tus manos,
esto será tu fortuna y tu dicha.

Tu esposa será como vid fecunda en
medio de tu casa, tus hijos serán como
olivos nuevos alrededor de tu mesa.

Así será bendito el hombre que teme al
Señor. ¡Que el Señor te bendiga desde
Sión: puedas ver la dicha de Jerusalén
durante todos los días de tu vida! ¡Que
veas a los hijos de tus hijos y en Israel,
la paz!

Fuente: USCCB

Welcome to our Parish

We, as a stewardship community, blessed by our diversity and empowered by the Holy Spirit, are committed to spreading the Kingdom of God in word and action, following the example of Jesus by growing spiritually and transforming our lives and the lives of those around us.

Bienvenidos a nuestra Parroquia

Nosotros como comunidad de Corresponsabilidad bendecida por nuestra diversidad y alimentada por el Espíritu Santo, estamos comprometidos a propagar el Reino de Dios con palabras y acciones, siguiendo el ejemplo de Jesús, creciendo espiritualmente y transformando nuestras vidas y las de los que nos rodean.

Mass Intentions/Intenciones*

July 26—Aug. 1, 2021

(*At time of printing)

Mon/Lun 7/26/2021

8:30 AM ✚ LUIS ANGELES
✚ ANTONIO LLINAS
✚ MARIA AURORA VARGAS
✚ NORBERTO & NELLY LUENGAS
✚ EVARISTO CAMPO
✚ VIOLETA & DALIA CUENCO
✚ ANDREA CUELLA
ACCION DE GRACIAS POR EL PADRE JUAN PEDRO

Wed/Mier 7/28/2021

8:30 AM ✚ JUSTIN & GERARDO ROSARIO
✚ JOSE SANTOS
✚ RODOLFO MANAOAT
✚ ZANDRA MOLINA
POR LA SALUD DE NIKOLAS GOMEZ
ACCION DE GRACIAS POR CONSUELO LUENGAS

Thurs/Jue 7/29/2021

8:30 AM ✚ MIGUEL GUTIERREZ
✚ DIFUNTOS DE LA FAMILIA SANCHEZ RINCON
✚ DIFUNTOS DE LA FAMILIA BRAVO SUAREZ

Fri/Vie 7/30/2021

8:30 AM ✚ OSVALDO BLANCO
✚ RAFAEL AURRECOHEA
✚ CHRISTOPHER ACOSTA
✚ RAMONA ALMONTE
✚ ROBERT FLETES

Sat/Sab 7/31/2021

5:00 PM IN THANKSGIVING FOR ALL GRANDPARENTS &
GREAT GRANDPARENTS LIVING AND DECEASED

7:00 PM ✚ LUIS IGLESIA
✚ ELSI PAINCHULT
✚ SUSAN MENDEZ
✚ LORENZO VALDES
✚ HORTENCIA VALDES

Sun/Dom 8/1/2021

8:30 AM

10:30 AM ACCION DE GRACIAS POR 40 AÑOS DE
MATRIMONIO DE LOUIS & MADELYN MENDEZ

12:30 PM ✚ RAFAEL & JUANA DE VALERA
✚ JOSE GONZALEZ
✚ MARIA LIA QUINTERO
✚ POR LAS ALMAS DEL PURGATORIO

7:00 PM ACCION DE GRACIAS POR LOS CABALLEROS DE COLON
POR LA SALUD DE GISELL GONZALEZ

Acordaos, oh piadosísima Virgen María!, que jamás se ha oído decir que ninguno de los que han acudido a vuestra protección, implorando tu auxilio, haya sido desamparado. Animado por esta confianza, a Vos acudo, Madre, Virgen de la vírgenes, y gimiendo bajo el peso de mis pecados me atrevo a comparecer ante Vos. Madre de Dios, no desechéis mis súplicas, antes bien, escuchadlas y acogedlas benignamente. Amén.



Activities / Actividades

July 26 – Aug. 1, 2021

Grupo Divina Voluntad—Lunes—7:15 PM—Zoom
Grupo de Apoyo de Parejas—Español—Lunes 7:30 PM—Zoom
Mujeres de Gracia—Lunes—7:30 PM—Zoom
Prayer Group—English—Tuesday—7:30 PM—Zoom
Mujeres de Emaús—Español—7:30 PM—Zoom
Lanzando La Red—Miércoles—8:00 PM—Facebook
Cub Scouts/Boy Scouts—Tuesday—7:30 PM—Zoom

PRAYERS FOR RECOVERY (as of 7/11/2021)

Ruby Baladati	Isabel López	Lidia Rodríguez
Miguel Cedeño	Eduardo Méndez	Luz Rogers
Erick Diaz	Leonor Méndez	Fernando Suárez
Mayte García	Orlando Milán	Noemí Suárez
Reyes García	Juan Rafael Mir	Reinaldo Suárez
Edmundo Gómez	Milton Perea	David Valdes
Cemilda Jamet		

Attention! This list is updated several times a year.
Prayers for your speedy recovery.

¡Atención! Esta lista se actualiza varias veces en el año.
Nuestras oraciones por su pronta recuperación.



Attention Parishioners:

The Archdiocese of Miami has reported many people are receiving text messages or emails from scammers impersonating clergy, asking for gift cards. If you, your friends and family receive text messages or emails like this, please **DO NOT** respond or buy the requested gift cards. Clergy would ask for gift cards. Please report the scam to *Florida's Consumer Protection Division* at www.myfloridalegal.com and file a complaint form or call the Fraud Hotline at **1-866-966-7226**.

Estimados Feligreses:

La arquidiócesis de Miami ha reportado que muchas personas han recibido mensajes de texto o correos electrónicos de personas haciéndose pasar como personas del clero y pidiendo tarjetas de regalo. Si usted, sus familiares o amistades reciben este tipo de mensajes o correos electrónicos, por favor **NO** responda o compre dichas tarjetas de regalo. El clero no pediría tarjetas de regalo. Por favor reporte este fraude a la *División de Protección al Consumidor de la Florida* en la página www.myfloridalegal.com y llene el formulario de queja o llame a la línea de Fraude al **1-866-966-7226**.



ROSARIO

Únase a nosotros al
rezo del rosario
de lunes a viernes
8:00 AM
María le espera

© J. S. Paluch Co., Inc.



Liturgy of the Week—Liturgia de la Semana 7/25/2021

Sunday Offering / Colecta Dominical

(July 18, 2021)

Mass/Misa	Attendance/ Asistencia	Collection/ Ofrenda
Saturday/ Sábado		
5:00 PM	63	\$1,304.88
7:00 PM	135	\$885.00
Sunday / Domingo		
8:30 AM	187	\$1,070.00
10:30 AM	157	\$936.00
12:30 PM	279	\$1,168.00
7:00 PM	216	\$776.00
Online Giving		\$926.00
Debt Reduction / Reducción de la Deuda		\$1,542.00
Total	1,037	\$8,607.80

**Thank you for your support /
Gracias por su donación**



Baptism: Arrangements must be made **THREE (3) MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the baptism.

Bautizos: Los arreglos deben hacerse con **TRES (3) MESES DE ANTICIPACION** de la fecha del bautizo

Marriage: Arrangements must be made **SIX MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the wedding.

Matrimonios: Los arreglos deben hacerse con **SEIS (6) MESES DE ANTICIPACION** de la fecha de la boda.

For more information, please call the Parish Office

TODAY'S READINGS

First Reading — Elisha feeds a hundred people with twenty barley loaves (2 Kings 4:42-44).

Psalms — The hand of the Lord feeds us; he answers all our needs (Psalm 145).

Second Reading — Paul urges the Ephesians to live in a manner worthy of the call they received (Ephesians 4:1-6).

Gospel — Jesus feeds a large crowd with five barley loaves and two fish (John 6:1-15).

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS OF THE WEEK

Monday: Ex 32:15-24, 30-34; Ps 106:19-23;
Mt 13:31-35

Tuesday: Ex 33:7-11; 34:5b-9, 28; Ps 103:6-13;
Mt 13:36-43

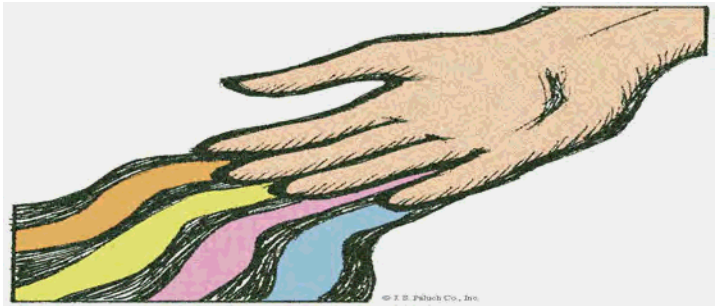
Wednesday: Ex 34:29-35; Ps 99:5-7, 9; Mt 13:44-46

Thursday: Ex 40:16-21, 34-38; Ps 84:3-6a, 8a, 11;
Jn 11:19-27 or Lk 10:38-42

Friday: Lv 23:1, 4-11, 15-16, 27, 34b-37;
Ps 81:3-6, 10-11ab; Mt 13:54-58

Saturday: Lv 25:1, 8-17; Ps 67:2-3, 5, 7-8; Mt 14:1-12

Sunday: Ex 16:2-4, 12-15; Ps 78:3-4, 23-25, 54;
Eph 4:17, 20-24; Jn 6:24-35



LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Eliseo da de comer a cien hombres con veinte panes de cebada (2 Reyes 4:42-44).

Salmo — Bendeciré al Señor eternamente (Salmo 145 [144]).

Segunda lectura — Pablo exhorta a los efesios a que se muestren dignos de la vocación que han recibido; siendo comunidad unida, llena de fe y esperanza (Efesios 4:1-6).

Evangelio — Jesús da de comer a un enorme gentío con cinco panes de cebada y dos pescados (Juan 6:1-15).

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Ex 32:15-24, 30-34; Sal 106 (105):19-23;
Mt 13:31-35

Martes: Ex 33:7-11; 34:5b-9, 28; Sal 103 (102):6-13;
Mt 13:36-43

Miércoles: Ex 34:29-35; Sal 99 (98):5-7, 9; Mt 13:44-46

Jueves: Ex 40:16-21, 34-38; Sal 84 (83):3-6a, 8a, 11;
Jn 11:19-27 o Lc 10:38-42

Viernes: Lv 23:1, 4-11, 15-16, 27, 34b-37;
Sal 81 (80):3-6, 10-11ab; Mt 13:54-58

Sábado: Lv 25:1, 8-17; Sal 67 (66):2-3, 5, 7-8; Mt 14:1-12

Domingo: Ex 16:2-4, 12-15; Sal 78 (77):3-4, 23-25, 54;
Ef 4:17, 20-24; Jn 6:24-35



Regular Mass Schedule returns on September 12 / Regresamos a horario de misas habituales el 12 de septiembre

As slowly we return to our new normal, so will our activities, we ask you follow the instructions given by our ushers.
A medida que volamos a la normalidad, también las actividades habituales, les pedimos siga las instrucciones de nuestros ujieres.



Mass Schedule / Horario de Misas: Saturday (Vigil Mass)/ Sábado (Vigilia)

English: 5:30 PM

Español: 7:00 PM

Sunday / Domingo:

English: 8:00 AM & 10:45 AM

Español: 9:15 AM, 12:30 PM & 7:00 PM

Te Invitamos **SALE**

**A Nuestro
Mercado de Pulgas**

Encontrarás artículos como ropa,
zapatos, carteras juguetes, objetos
para el hogar, adornos y mucho más.

Lugar del evento: Parte de atrás de la Iglesia
Mother of Our Redeemer Catholic Church
8445 NW 186 St.
Hialeah FL 33015
Fecha: Sábado, 31 de Julio
Hora: 7am / 2pm

Do you need space in your house?
Place your donated items in the donation box.
Please, DONOT leave them outside this area.
If it rains and it gets wet,
we have to throw them away.

¿Necesita espacio en su casa?
Deposítelos dentro del cajón de donaciones.
No los deje afuera de esta área. Si llueve y
se moja, temenos que botar su donación.

We accept/Aceptamos:

- ☒ Clean clothes & shoes(all ages)/Ropa y zapatos limpios
- ☒ Clean bed Sheets / Juegos de sábanas limpios
- ☒ Kitchenware (utensils, dishes, serving dishes)
- ☒ Frames, decorations / cuadros o decoraciones
- ☒ Toys / Juguetes
- ☒ Small appliances in working conditions
(blenders, toaster ovens) / Electrodomesticos
pequeños que aún pueden usarse (liquidadoras, tostadoras)

****We DO NOT accept furniture or broken items**
NO aceptamos muebles o artículos rotos.**

**FOLLOW US:
SIGANOS:**



**Prayer to Saint Christopher, Bearer of Jesus
patron of travelers, carriers and drivers**

Saint Christopher, who searched through the paths of life for the light of truth until you found our Lord Jesus Christ.

You who helped people to cross through the difficulties and turbulences of the rivers and roads, implore Christ Jesus for me, so that I may receive:

+ prudence every time I drive a vehicle; + firm hand to avoid distractions; + rectitude of thought to forget rudeness; + and patience to arrive and take those who travel with me.

Deliver me from infractions and accidents. Protect me from breakdowns and dangers. -Our Father and Glory-

Saint Christopher, pray for us to God.



**Plegaria a San Cristóbal, Portador de Jesús,
patrón de viajeros, transportistas y conductores**

San Cristóbal que buscaste por los caminos de la vida la luz de la verdad hasta dar con nuestro Señor Jesucristo.

Tú que ayudabas a cruzar a la gente por las dificultades y turbulencias de los ríos y caminos, implora a Cristo Jesús por mí, para que yo reciba:

+ prudencia cada vez que maneje un vehículo; + mano firme para evitar distracciones; + rectitud de pensamiento para olvidar descortesías; + y paciencia para llegar y llevar a quienes viajen conmigo.

Librame de infracciones y accidentes. Protégeme de averías y peligros.

-Padrenuestro y Gloria-

San Cristóbal, ruega por nosotros a Dios.



<https://delrinconportraits.wixsite.com/mysite>

**Don Jesus Maria del Rincon is the painter of our
Saint Christopher, Bearer of Christ in troubled waters.**

Del Rincon is one of the contemporary values of Spanish painting nowadays, also descended from two painters of the 16th century: Antonio del Rincon and his son Fernando, both painters from the court of Catholic Kings, Ferdinand and Isabelle.

Jesus Maria was born in Toledo (Spain) and grew up and educated in Madrid, where he studied Laws and Political Science, although he has only devoted himself to art professionally. He has shown many exhibitions, almost all over the world. He specialized in portraiture,

highlighting famous people from politics, the arts, and social life; as well as King Juan Carlos I, Prince Charles of England, Sara Montiel, Sofía Loren, Cecilia Bolocco Miss Universe 1988, Rafael L. Callejas — president of Honduras - and his wife Norma R., Beatriz de Borbon Duquesne Seville, Guillermo Endara— president of Panama, Rafael Hernández— Colón — governor of Puerto Rico, Joaquín Balaguer — president of the Dominican Republic, Rafael Calderón — president of Costa Rica, Laura Von Bismarck — Miss USA 1986, etc.

- Prix du Public of the Luxembourg Museum in Paris
- Tonneins Gold Medal Award, France
- Key to the City of Miami Beach, FL
- Commander of the Order of Saint Dennis of Zante
- Minister Plenipotentiary O. M. S. Constantine the Great
- Partner of Honor Casa España in Puerto Rico
- Men of Achievement, Cambridge, UK



**Plegaria a San Cristóbal, Portador de Jesús,
patrón de viajeros, transportistas y conductores**

San Cristóbal que buscaste por los caminos de la vida la luz de la verdad hasta dar con nuestro Señor Jesucristo.

Tú que ayudabas a cruzar a la gente por las dificultades y turbulencias de los ríos y caminos, implora a Cristo Jesús por mí, para que yo reciba:

+ prudencia cada vez que maneje un vehículo; + mano firme para evitar distracciones; + rectitud de pensamiento para olvidar de cortesías; + y paciencia para llegar y llevar a quienes viajen conmigo.

Librame de infracciones y accidentes. Protégeme de averías y peligros.

-Padrenuestro y Gloria-

San Cristóbal, ruega por nosotros a Dios.



**Prayer to Saint Christopher, Bearer of Jesus
patron of travelers, carriers and drivers**

Saint Christopher, who searched through the paths of life for the light of truth until you found our Lord Jesus Christ.

You who helped people to cross through the difficulties and turbulences of the rivers and roads, implore Christ Jesus for me, so that I may receive:

+ prudence every time I drive a vehicle; + firm hand to avoid distractions; + rectitude of thought to forget rudeness; + and patience to arrive and take those who travel with me.

Deliver me from infractions and accidents. Protect me from breakdowns and dangers. *-Our Father and Glory-*

Saint Christopher, pray for us to God.



<https://delrinconportraits.wixsite.com/mysite>

**Don Jesús María del Rincón es el pintor de nuestro
San Cristóbal, Portador de Cristo en aguas turbulentas**

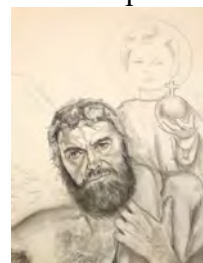
Del Rincón es uno de los valores contemporáneos de la pintura española que además es descendiente de dos pintores del siglo XVI: Antonio del Rincón y el hijo Fernando, ambos pintores de Corte de los Reyes



Católicos. Jesús María nace en Toledo (España) y crece y se educa en Madrid, donde cursó Derecho y Ciencias Políticas, aunque solamente se ha dedicado al arte profesionalmente. Ha realizado numerosas exposiciones en casi todo el mundo. Se ha especializado en el retrato, y destacan personajes famosos de la política, las artes y la vida social; como del Rey Juan Carlos I, Prince Charles de Inglaterra, Sofía Loren, Sara Montiel, Cecilia Bolocco Miss Universo 1988, Rafael L. Callejas -presidente de Honduras— y esposa Norma Regina de Callejas, Beatriz de Borbón Duq. Sevilla, Guillermo Endara — presidente de Panamá, Rafael Hernández-Colón - gobernador de Puerto Rico,

Joaquín Balaguer -presidente de República Dominicana, Rafael Calderón -presidente de Costa Rica, Laura Von Bismarck -Miss USA 1986, etc.

- Prix du Public del Museo de Luxemburgo en París.
- Premio Medalla de Oro Tonneins, Francia.
- Llave de la Ciudad de Miami Beach, FL.
- Comendador de la Orden de San Dennis de Zante.
- Ministro Plenipotenciario O. M. S. Constantino el Grande
- Socio de Honor Casa España en Puerto Rico
- Men of Achievement, Cambridge, UK.





Statement from the Archdiocese of Miami

The Archdiocese of Miami's guidelines for masks and social distancing have NOT changed. Lots of folks, including most of the children and youth, are not vaccinated. Masks and social distancing are the very best obstacles to the transmission of this disease. While the CDC has issued guidelines, the Florida Department of Health has not made any changes at this time.

Vaccinated people can be infected with COVID. They, in turn, can then transmit the virus to others. Encourage adults and young adults who are hesitant to be vaccinated to do so at their earliest convenience. Children 12 years of age and older are now eligible to be vaccinated. We encourage parents or guardians to vaccinate their children. Get vaccinated, do it for your family and for your neighbor.



Comunicado de la Arquidiócesis de Miami:

La Arquidiócesis of Miami aún NO ha cambiado las pautas sobre el distanciamiento social y el uso de los tapabocas. Muchas personas, inclusive niños y jóvenes, no están vacunados. La distancia social y los tapabocas previenen la transmisión de este virus. Aunque la CDC ha cambiado las pautas, el Departamento de Salud de la Florida no ha hecho cambios.

Las personas vacunadas pueden contraer el virus del COVID. Ellos, pueden transmitírselo a otros. Animamos a los adultos y jóvenes adultos que tienen duda de vacunarse a que lo hagan lo antes posible, por su bien y los del prójimo. Los niños mayores de 12 años ahora son también elegibles para recibir la vacuna. Vacúnese, hágalo por su familia y el prójimo.



Is the COVID-19 Vaccine available for adolescents?

Yes. Children **12 and older** can get the Pfizer COVID-19 vaccine now.



My child is healthy. Why vaccinate now?

People who are fully vaccinated and exposed to someone with COVID-19 do not have to quarantine if they do not have symptoms. This means:

- **NO** need to miss school
- **NO** need to miss sports/group activities

SCHEDULE YOUR VACCINES NOW!

Vaccines are available at your local CVS and Walgreens at no cost to you. Check online for availability.

Aug, 6, 2021

FIRST FRIDAY OF FIRE PRIMER VIERNES DE FUEGO

Aug, 6, 2021



Light a Candle
Enciende una vela



Say a prayer
Haz una oración



Mother of Our Redeemer Catholic Church invite you and your family for a moment with the Lord, in prayer, in silence...

Just you and Him

Iglesia Madre de Nuestro Redentor invita a usted y su familia a un momento con el Señor, en oración, en silencio...

Solo usted y Él

First Friday of the month
El primer viernes de mes

Aug, 6, 2021

8:00 PM a 9:00 PM

Aug, 6, 2021

First Saturday of the Month / Primer Sábado de Mes

Rosario de la Aurora

Agosto 7, 2021

6:30 AM

Attendees must wear a face covering and maintain social distance.

Los asistentes deben usar una máscara y guardar la distancia social.



Ministerio de Padres y Madres Orantes

Le invita a su próxima reunión mensual
el **sábado 7 de agosto** de **9:00 AM a 12:00 PM** a través de **Zoom**.

Para más detalles,
por favor llamar al 305-310-5563.



ONLINE
GIVING
By WeShare

Make your donations here!

<https://motherofourredeemer.wesharegiving.org>

- Create a new account
- Set your type and frequency of your donation
- Call us if you need assistance to create account



Haga sus donaciones aquí:

<https://motherofourredeemer.wesharegiving.org>

- Abra una cuenta nueva
- Escoja frecuencia y tipo de donación
- Llámenos si necesita ayuda

TOGETHER WE ARE *the* CHURCH

THANK YOU!

2021 ABCD PARISH GOAL: \$79,531

RECEIVED: \$62,190—
78% of parish goal collected!

BALANCE TO
REACH GOAL: **-\$17,341**
22% more to reach parish goal!

Did you know that...

You can set up your online giving account to make your donation while you are on summer vacation?
Scan the QR code below.

¿Sabía usted que...?

Usted puede crear una cuenta para hacer su donación durante sus vacaciones de verano?

Haga su donación con el código QR.



Mass Intentions



- Must be placed **in person** in the parish office (during office hours) at least **three (3) weeks** in advance. Our team will be ready to assist you.
- The space for the Mass intentions is **limited**. If your desired date is not available, consider alternate dates. You can also place your intentions up to a year in advance (calendar year).
- When you place your intentions in advance, we will publish in the bulletin.
- Donations are \$10 per community Mass intention
- **DO NOT** give **any** intentions to the priest, nor ushers, nor volunteers. We **must** maintain proper record for audit purposes.

Intenciones de la Misa

- Deben separarse **en persona** en la oficina parroquial (durante el horario de oficina) al menos **tres (3) semanas** de anticipación. Nuestro equipo estará listo para ayudarle.
- El espacio para las intenciones de la misa es **limitado**. Si su fecha deseada no está disponible, considere fechas alternativas. También puede colocar sus intenciones con hasta un año de anticipación (año calendario).
- Cuando coloque sus intenciones con anticipación, las publicaremos en el boletín.
- Las donaciones son \$ 10 por intención de misa comunitaria
- **NO** entregue intenciones al sacerdote, ni a los ujieres, ni a los voluntarios. Debemos mantener un registro adecuado para fines de auditoría.



© 1998, Priests of the Archdiocese of Los Angeles



CCD Corner

2021-2022

RELIGIOUS EDUCATION online registration for new students is now open!

*RCIA for kids program (7 years and older) must present copy of Birth Certificate.
Communion program (1st grade and up) must present copy of Baptism certificate.
Confirmation program (6 grade and up) must present copies of Baptism and First Communion certificates

WE WELCOME CHILDREN WITH SPECIAL NEEDS



CLASSES WILL BE FACE TO FACE
IN A PHYSICAL CLASSROOM
ON SCHOOL GROUNDS



Tuesday sessions 6:00 pm to 7:30 pm: Kindergarten, Pre Communion, Pre-Confirmation and RCIA for kids in first year.

Wednesday sessions 6:00 pm to 7:30 pm: First Communion, * Post Communion, Confirmation & RCIA for kids in second year.

Classes begin Tuesday, September 14th and Wednesday, September 15th, 2021

Registration Fees:

First Year:

1st Child	\$200.00
2 Children	\$230.00
Family of 3 and more	\$260.00
K, or Post Communion	\$ 50.00

Second Year:

1st Child	\$250.00
2 Children	\$330.00
Family of 3 and more	\$410.00
K, or Post Communion	\$ 50.00

Family rate applies to siblings only. It does not apply to other children who are related. **Tuition contribution must be paid in full at time of registration.**

***RCIA for kids** - Is a program for children 7 years and older in need of baptism.

***Post Communion** - Is a program for children that have done First Communion, however they are not yet in 6th grade to start Pre-Confirmation, and like to continue receiving religious education classes.

For registration please visit www.redumor.org under registration

Or send email to lmartorella@motheroffourredeemer.org

Or call (786) 480-9858

Last year students in Kinder, Pre-Communion, Pre-Confirmation and RCIA 1st year, will be automatically registered for 2021-2022 year.



CCD Corner

2021-2022

EDUCACION RELIGIOSA

Registración en línea para
estudiantes nuevos, está abierta

***RICA para niños (7 años y más)** debe presentar copia del Certificado de Nacimiento.
Comunión (1er grado en adelante) debe presentar copia del Certificado de Bautismo.
Confirmación (6to grado en adelante) debe presentar copia de los certificados de Bautismo y Comunión.



NIÑOS CON DISCAPACIDADES SON BIEVENIDOS

**LAS CLASES SERAN EN PERSONA
EN AULAS FISICAS
DENTRO DE LA ESCUELA**



Martes 6:00 pm a 7:30 pm: Kindergarten, Pre Comunión, Pre-Confirmación y RICA para niños en su primer año.

Miércoles 6:00 pm a 7:30 pm: Primera Comunión, * Después de Comunión, Confirmación y RICA para niños en su segundo año.

Las clases inician el martes 14 y miércoles 15 de septiembre, 2021

Tarifas de Registración:

Primer Año:		Segundo Año:	
1er Niño(a)	\$200.00	1er Niño(a)	\$250.00
2 Niños	\$230.00	2 Niños	\$330.00
Familia de 3 o más	\$260.00	Familia de 3 o más	\$410.00
Kinder o después de Comunión	\$ 50.00	Kinder o después de Comunión	\$ 50.00

La tarifa familiar solamente aplica a hermanos. No aplica a otros niños aunque sean familia. **El costo debe pagarse por completo al momento de registración.**

***RICA para niños** - Un programa para los niños de 7 años o más que necesitan Bautizo.

***Después de Comunión** - Un programa para niños que ya recibieron la comunión, pero aún no están el 6to grado para iniciar Pre-Confirmación, y desean continuar recibiendo clases de educación religiosa.

Para registración visite www.redumor.org bajo "registration"

O envíe un correo electrónico a lmartorella@motherofouredeemer.org

O llame al (786) 480-9858

Los estudiantes del año pasado: Kinder, Pre-Comunión, Pre-Confirmación y RICA primer año, serán automáticamente registrados para el año 2021-2022.

To schedule a virtual tour and to apply online visit:
MOORSCH.ORG



MOTHER OF OUR REDEEMER
CATHOLIC SCHOOL

JOIN US!



2021-2022 School Year

Step Up For Students Scholarship Accepted



**Get up to \$7,000 for your child
to attend K-12 private school.**

Apply by June 1

→ **SUFS.org**

**See if your
family qualifies.**



2021-2022 Income Guidelines

Household Size	Annual Household Gross Income Cap
1	\$48,300
2	\$65,325
3	\$82,350
4	\$99,375
5	\$116,400
6	\$133,425

ADDITIONAL INCOME GUIDELINES AVAILABLE AT SUFS.ORG



**Obtenga hasta \$7,000 para que su
hijo asista una escuela privada K-12.**

Aplique antes del 1 de junio.

→ **SUFS.org**

**Vea si tu familia
califica.**



Tabla de Ingresos

Cantidad de Miembros en el Hogar	Límite Máximo de Ingreso Bruto Anual
1	\$48,300
2	\$65,325
3	\$82,350
4	\$99,375
5	\$116,400
6	\$133,425

REQUERIMIENTOS DE INGRESOS ADICIONALES DISPONIBLES EN SUFS.ORG/ES/

Por Favor Apoye

A los patrocinadores que están en este boletín.
Gracias a estos patrocinadores este boletín puede hacerse.
Dueños de negocios interesados en anunciarse por favor llamen a
J.S. Paluch al 1-800-432-3240



Protecting **Seniors**
Nationwide

Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family
- FREE Shipping
- FREE Activation
- NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!



GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

TAX REFUND TIME @ **GLOBAL Taxes** Since 2010

Call for a **FREE CONSULTATION**

MIAMI GARDENS HIALEAH MIAMI CORAL SPRINGS

305-521-8730 • 305-521-8736 • globaltaxes3k@gmail.com
 18191 NW 68th Ave, Suite#218, Miami Gardens, FL 33015
 305-760-9540 • 305-760-9360 • globaltaxes2k@gmail.com
 632 East 4th Ave, Hialeah, FL 33010

305-760-9299 • 305-760-9481 • globaltaxes1k@gmail.com
 4800 W. Flagler St, Suite 209, Miami, FL 33134

561-639-8781 • 561-639-8742 • globaltaxes4k@gmail.com
 11471 W. Sample Road Suite #18, Coral Springs, FL 33065

Maximum Tax Refunds Hablamos Español **By Appointment / Walk-ins WELCOME** We Specialize in: Self Employed Tax Returns Business Tax Returns Personal Tax Returns

HANDYMAN
 CARPINTERIA, PINTURA, LOSA Y ETC.
 CESAR ARANA
 786-234-7574 305-300-3952
 (Español) (English)

INCOME TAX SVCS \$\$\$
 Su Dinero Rapido
 Electronic Filing
QUISQUEYA SVCS.
 4554 N.W. 183 St.
 Miami, FL 33055
305-623-0335
 Parishioner
 Haga Su Declaración De Impuesto y Obtenga El Maximo
 31 Años De Servicio

SMILE DENTAL GROUP

EXAMS • X-RAYS
 CLEANING • FILLINGS
 ROOT CANAL TREATMENTS
 PARTIALS AND DENTURES
 COSMETIC DENTISTRY
 BRACES • TEETH WHITENING
 IMPLANTS AND IMPLANT CROWNS
305.556.8800
 contact@smiledentalgroup.org
 www.smiledentalgroup.org

7618 NW 186 St. Hialeah, FL 33015

catholicmatch
 Florida



CatholicMatch.com/myFL

State Farm Auto Home Life
 Guy Brickman, CLU, ChFC, CASL
 305.822.6921 / GuyBrickman.com

AVANTI WAY
 REAL ESTATE DONE RIGHT

Julio Cesar Morales
 Realtor you can trust
 Selling • Buying • Leasing
305-793-3904
 scorerjc@gmail.com
 juliocmoralessrealtor.com



BANCARROTA BANKRUPTCY

BR Bigge & Rodriguez, PA *Personal and Commercial*
RAYSA I. RODRIGUEZ
 Attorney, Parishioner
 Debt Relief Agency
 786-897-6518 • 954-400-7322
 raysa@biggerodriguez.com
 www.biggerodriguez.com



Alonso & Son
 General Contractor

• Cabinets • Bath
 • Kitchen • Closets
305-216-3683
 alonsoandson@gmail.com
 472 SE 10th Ct., Hialeah, FL 33010

ROOF PROBLEMS!
 L. Cortes Construction Services LLC

NEW & RE ROOF
 TILE SHINGLES
 FLAT - METAL
 SINGLE PLY - REPAIR
 References Available on Request
24 HRS FREE ESTIMATES
24 HR. LEAK REPAIR
 Email: lcroofing@yahoo.com
 Fax# 305-200-1352
 Credit Cards Welcome
 Licensed & Insured CGC1521716 CCC1330296

100% Finance with Ygrene Program
 Commercial & Residential
 "20 Years Experience"
 All our work is Quality"
 STATE CERTIFIED ROOF & GENERAL CONTRACTOR
 Visit Us At: www.LCortesRoofingConstruction.com
305-454-3894
 Cell# 305-812-3425



ONE PARISH

Grow in your faith,
 find a Mass, and
 connect with your
 Catholic Community
 with OneParish!



Download Our Free App or Visit
 www.MY.ONEPARISH.com

Registro **GRATIS** cuando se presenta este anuncio

Angels Reach ACADEMY

Discovery Camp 2021
 ¡ESTAMOS DE VUELTA Y LISTOS PARA QUE SU HIJO DESCUBRA LA DIVERSIÓN DEL VERANO!
14 DE JUNIO-13 DE AGOSTO
 DISCOVERY CAMP 8:30am-2:30pm • DISCOVERY PLUS 2:30pm-5:00pm
¡ARTE, MÚSICA, DANZA, DEPORTES, APOYO ACADÉMICO Y MÁS!
 ¡Contáctenos hoy para nuestra promoción de verano!
305.828.5276
 joanne.mcombs@angelsreach.org
 www.AngelsReachAcademy.org



AVANTI WAY
 REAL ESTATE DONE RIGHT

Ramón Rodríguez
 GROUP

Contáctame si deseas
 adquirir, comprar o vender
 una propiedad en Florida.
(305) 497-5435
 @realtor.ramonrodriguez



Realtor®
RAMON RODRIGUEZ



MIAMI LAKES EYE CARE CENTER

ADALBERTO B. ACUNA, OD
 JOSEPH TRENTACOSTE, MD
 WILLIAM ZAMBRANO, MD
 WILLIAM ZAMBRANO, JR, OD
 15600 NW 67 Ave., Suite 210
(305) 825-2020
 www.eyedoctorsite.com